ДЛЯ МАЛЕНЬКИХ

Г. Х. Андерсен

Принцесса на горошине

PHOTOS BY ANDREY G AKA DONUT190

Перевод с датского
А. Ганзен

Рисунки А. Архиповой

А 4804010100 – 078
М101 (03)-90 444 – 90

ISBN 5–08–002046–6

© Иллюстрации.
Издательство „Детская литература", 1977

Жил-был принц. И пришло ему время жениться. Он хотел взять себе в жёны

непременно принцессу, да не какую-нибудь, а самую настоящую.

Он объехал весь свет, но так и не нашел себе невесты. Принцесс-то было много, да как узнать, настоящие они или нет?

Так и вернулся наш принц домой ни с чем и загоревал: уж очень ему хотелось жениться на настоящей принцессе.

Однажды вечером поднялась сильная буря. Засверкала молния, загремел гром, а дождь полил как из ведра.

Вдруг кто-то постучал в ворота дворца, и старый король пошёл открывать.

У ворот стояла принцесса. Боже мой, на кого она была похожа! Вода ручьями стекала с её волос и с платья прямо на туфельки. Бедняжка была такая мокрая, как будто её только что вытащили из реки.

И всё-таки она уверяла, что она-то и есть самая настоящая принцесса.

„Ну, это мы сейчас увидим", — подумала старая королева, но не сказала никому ни слова. Она пошла в спальню, сбросила с кровати все тюфяки и по-

ложила на голые доски горошину. А потом накрыла горошину двадцатью тюфяками да ещё двадцатью перинами из гагачьего пуха.

На эту постель и уложили принцессу спать.

Утром её спросили, хорошо ли она спала.

— Ах, очень плохо! — сказала принцесса. — Я всю ночь не могла сомкнуть глаз. Бог знает, что за постель у меня была! Мне казалось, что я лежу на булыжниках, и теперь всё тело у меня в синяках. Ах, я спала очень, очень плохо!

Тут все поверили, что она и в самом деле настоящая принцесса.

Ведь она почувствовала маленькую горошину сквозь двадцать тюфяков и двадцать перин! Только настоящая принцесса могла быть такой неженкой.

И принц женился на ней.

А горошину отправили в кунсткамеру. Там она и до сих пор лежит, если только кто-нибудь не взял её.

Да, вот какие дела бывают на свете!

Москва
„Детская литература"
1990

Литературно-художественное издание

Серия „Для маленьких"

Для дошкольного возраста

Андерсен Ганс Христиан

ПРИНЦЕССА НА ГОРОШИНЕ

Сказка

Ответственный редактор Н. М. Мартынова. Художественный редактор Л. Д. Бирюков. Технический редактор Е. П. Кудиярова. Корректор Е. А. Сукясян. ИБ № 12438. Подписано к печати с готовых диапозитивов 19.01.90. Формат 60x90 1/32. Бум. офс. № 1. Шрифт сенчури. Печать офсетная. Усл. печ. л. 0,5. Усл. кр.-отт. 2,0. Уч.-изд. л. 0,45. Тираж 5 000 000 экз. Заказ № 45. Цена 5 к. Орденов Трудового Красного Знамени и Дружбы народов издательство „Детская литература" Государственного комитета РСФСР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 103720, Москва, Центр, М. Черкасский пер., 1. Фабрика офсетной печати № 2 Госкомиздата РСФСР. 141800, г. Дмитровов, Московской области, Московская, 3.

Издательство „Детская литература"